

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges
Eigentum

Internationales Büro

(43) Internationales
Veröffentlichungsdatum
6. Dezember 2012 (06.12.2012)



(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2012/163770 A2

(51) Internationale Patentklassifikation:
A47K 10/32 (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2012/059643

(22) Internationales Anmeldedatum:
23. Mai 2012 (23.05.2012)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2011 102 882.3 31. Mai 2011 (31.05.2011) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): AUDAG AG [CH/CH]; Oberfeld 15, CH-6037
Root (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HUG, Andreas
[CH/CH]; Spiegelgasse 4, CH-5200 Brugg (CH).
KILLER, Reto [CH/CH]; Reichstrasse 39, CH-5412
Gebenstorf (CH). SCHMIDLIN, Edy [CH/CH];
Stutzstrasse 25, CH-6005 St. Niklausen-Luzern (CH).

(74) Anwalt: MANITZ FINSTERWALD UND PARTNER
GBR; Postfach 31 02 20, 80102 München (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,

AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY,
BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM,
DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT,
HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP,
KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD,
ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI,
NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, QA, RO, RS, RU, RW,
SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, RW, SD, SL, SZ,
TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ,
RU, TJ, TM), europäisches (AL, AT, BE, BG, CH, CY,
CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT,
LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, RS, SE,
SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu
veröffentlichen nach Erhalt des Berichts (Regel 48 Absatz
2 Buchstabe g)

(54) Title: DEVICE FOR WETTING A CARRIER MEDIUM, SUCH AS A PAPER WEB

(54) Bezeichnung : VORRICHTUNG ZUR BEFEUCHTUNG EINES TRÄGERMEDIUMS, WIE EINE PAPIERBAHN

(57) Abstract: A device for wetting a carrier medium, such as a paper web, a material web, a nonwoven web or a woven fabric web or a knitted fabric web, is provided, having an injection unit consisting of a first elongate hollow element with an opening, preferably with a plurality of openings which are spaced apart from one another in the longitudinal direction, and of a pump which is connected to the elongate hollow element, pumps the wetting liquid through the elongate hollow element and through the opening or the openings, and, as a result, injects a single or multiple jet into the carrier medium.

(57) Zusammenfassung: Eine Vorrichtung zur Befeuchtung eines Trägermediums, wie eine Papierbahn, eine Stoffbahn, eine Vliesbahn oder eine Gewebbahn oder Gewirkebahn wird vorgesehen, mit einer Injektionseinheit bestehend aus einem ersten länglichen Hohlglied mit einer Öffnung, vorzugsweise mit mehreren in der Längsrichtung voneinander beabstandeten Öffnungen sowie aus einer an das längliche Hohlglied angeschlossenen Pumpe, die die befeuchtende Flüssigkeit durch das längliche Hohlglied und durch die Öffnung bzw. die Öffnungen hindurchpumpt und hierdurch einen Ein- oder Mehrfachstrahl in das Trägermedium injiziert.



WO 2012/163770 A2